

Soft

COLLECTION BOOK

— *number 2*

Sofas



Sommario

— Contents

Divani Sofas	<p>Aberdeen 04</p> <p>Cloud 14</p> <p>Jermyn 28</p> <p>Mustique 36</p> <p>Ocean Drive 50</p> <p>Snap 58</p> <p>Yard 72</p>
Informazioni tecniche Technical informations	80

Introduzione

— Introduction

IT — Con questa pregiata collezione di divani, Lema regala allo spazio living un cuore morbido, dedicato al riposo, alla distensione, al piacere della tranquillità. Sette modi di immaginare il comfort e di interpretare i gesti quotidiani in una dimensione estetica semplice, affettiva, lieve e naturale. Presenze pensate da Officinadesign Lema e da tre designer sensibili a uno spazio domestico a misura di persona: Francesco Rota, Christophe Pillet e Gordon Guillaumier. Sedute spaziose, forme ampie e comode, linee morbide e accoglienti, moduli pensati per diverse esigenze, e una vasta scelta di rivestimenti, in cotone, pelle e lino, che offrono trame e colorazioni di grande finezza. Sette oggetti curati in ogni dettaglio, dalle cuciture alla struttura, alle rifiniture, ai materiali, alle tecnologie, come è nella tradizione di Lema, per cui qualità è sinonimo di rispetto, intelligenza, cura.

EN — With this and refined sofa collection, Lema gives the living room a soft and accommodating soul dedicated to relaxation and tranquil pleasure. Seven ways to imagine comfort and interpret the natural rhythms of everyday life with a simple, affective, light and natural esthetic. Elements that come from Officinadesign Lema and three designers who are sensitive to a domestic space that is people orientated: Francesco Rota, Christophe Pillet and Gordon Guillaumier. Spacious seats with generous and comfortable forms, soft and welcoming lines, modules created for a variety of needs, and a wide range of covers in cotton, leather and linen incorporating weaves and colors of great refinement. Seven objects designed down to the last detail, from the structure to the stitching, the finishes, the materials and the technologies, as is the Lema tradition, where quality is synonymous with respect, intelligence and care.

F — Avec cette et précieuse collection de canapés, Lema offre à l'espace salle de séjour un cocon doux, consacré au repos, au relax, au plaisir du calme. Sept façons d'imaginer le confort et d'interpréter les gestes quotidiens dans une dimension esthétique simple, affective, légère et naturelle. Des réalisations conçues par Officinadesign Lema et par trois designers sensibles à un espace domestique à mesure humaine : Francesco Rota, Christophe Pillet et Gordon Guillaumier. Des sièges spacieux, des formes amples et confortables, des lignes souples et accueillantes, des éléments pensés pour des exigences variées, et un vaste choix de revêtements en coton, en cuir et en lin, qui offrent des trames et des coloris d'une grande finesse. Sept objets traités dans les moindres détails, des coutures à la structure, aux finitions, aux matériaux, aux technologies, comme le veut la tradition de Lema, chez qui la qualité est synonyme de respect, d'intelligence et de soin.

D — Mit dieser prestigevollen Sofa-Kollektion schenkt Lema dem Wohnbereich ein kuscheliges Herz für Erholung, Entspannung und Freude an der Ruhe. Sieben Arten, sich den Komfort vorzustellen und die täglichen Gesten in einer einfachen, sanften, leichten und natürlichen Dimension zu interpretieren. Für personengerechte Wohnbereiche entworfen von Officinadesign Lema und den drei Designern Francesco Rota, Christophe Pillet und Gordon Guillaumier. Großflächige Sitzgelegenheiten, breite und bequeme Formen, weiche und einladende Linien, Module für verschiedene Anforderungen, eine große Auswahl an Bezügen aus Baumwolle, Leder und Leinen mit vielen edlen Texturen und Farben. Sieben, von den Nähten bis zur Struktur mit viel Liebe zum Detail verarbeitete Objekte, für die nur beste Materialien und Techniken herangezogen werden. Eben ganz im Stil von Lema, wo Qualität Synonym für Respekt, Intelligenz und Sorgfalt ist.

ES — Con esta y noble colección de sofás, Lema regala a la sala un corazón suave, dedicado al descanso, al relax y al placer de la tranquilidad. Son siete maneras de imaginar el confort, interpretando los gestos cotidianos en su dimensión estética más sencilla, afectiva, leve y natural. Han sido creados para Officinadesign Lema y tres diseñadores de los más sensibles al espacio doméstico a escala humana: Francesco Rota, Christophe Pillet y Gordon Guillaumier. Asientos espaciosos. Formas amplias y cómodas. Las líneas, suaves y acogedoras. Los módulos se pensaron para responder a distintos tipos de necesidades. Por su parte, la extensa gama de tapizados de algodón, piel y lino ofrece tramas y colores sumamente refinados. Son siete objetos cuidados hasta en los más mínimos detalles: desde las costuras hasta la estructura, pasando por los acabados, los materiales y la tecnología. Conforme a la tradición de Lema, para la cual calidad es sinónimo de inteligencia, respecto y atención.

Aberdeen

—Officinadesign Lema

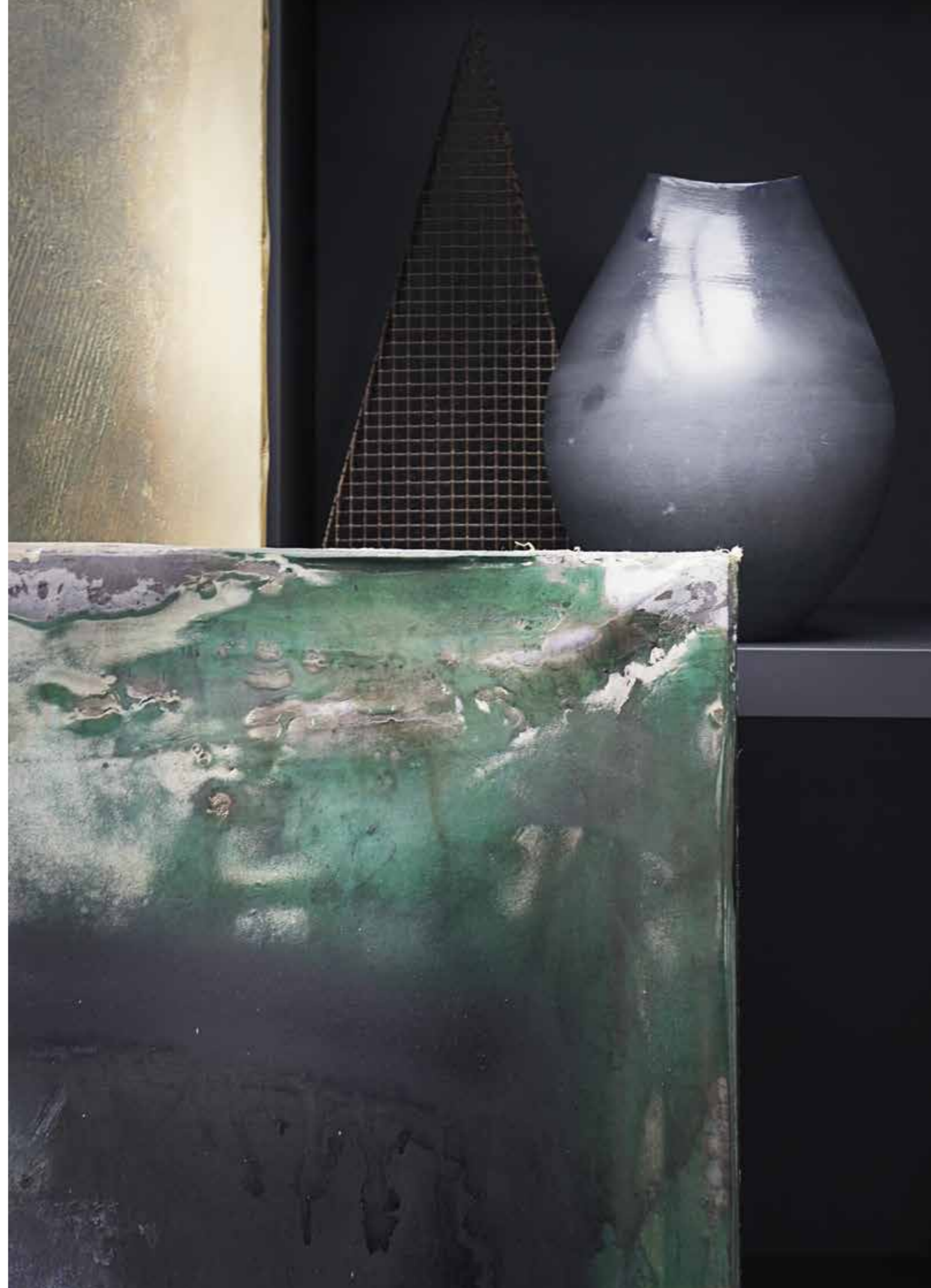
IT — Pensato per una casa di bellezza informale, che ama il calore di momenti condivisi, Aberdeen è frutto della ricerca di Officina Design Lema. Ultima novità della collezione 2014, si caratterizza per le superfici ampie e accoglienti, valorizzate dalla fodera che le avvolge con morbidezza. Elegante nei dettagli, come le pieghe del tessuto che sottolineano il bracciolo o la cucitura a coda di topo che profila i volumi delle sedute, Aberdeen offre anche un comfort eccellente grazie all'imbottitura in poliuretano e fibra anallergica ed ecologica. Di sapore classico per l'aspetto vissuto e confortevole, è un arredo passepartout, che sa abitare in modo naturale ambienti diversi.

EN — Created for a home of informal beauty, one that loves the warmth of shared moments, Aberdeen is the result of research of the Officina Design Lema. The latest addition to the 2014 collection, it is characterized by spacious and welcoming surfaces enhanced by the cover which envelops them in softness. With elegant details, such as the folds in the fabric which highlight the armrest, or the corded edges which define the forms of the seats, Aberdeen offers superb comfort thanks to the padding in polyurethane and hypoallergenic and ecological fibers. A classical touch for a worn and comfortable look, it is a piece that looks good anywhere and is able to fit naturally into a variety of surroundings.

F — Pensé pour une maison à la beauté informelle, qui aime la chaleur des moments partagés, Aberdeen est le fruit de la richesse de l'Officina Design Lema. Petit dernier de la collection 2014, il se caractérise par des surfaces vastes et accueillantes, mises en valeur par une housse qui l'enveloppe avec douceur. Élégant dans tous ses détails, comme les plis du tissu qui soulignent l'accoudoir en forme de marteau ou la couture en queue de rat qui dessine le volume des sièges, Aberdeen offre également un excellent confort grâce au rembourrage en polyuréthane et fibre écologique et hypoallergique. Une saveur classique pour un aspect vécu et confortable, c'est un meuble passe-partout, qui vient se loger avec naturel dans les environnements les plus variés.

D — Gedacht für ein informell schönes Heim, das die Wärme der Gesellschaft liebt. Aberdeen ist das Ergebnis einer von Officina Design Lema getätigten Recherche. Die letzte Neuheit der Kollektion 2014 zeichnet sich durch großflächige und einladende Flächen aus, die von einem sie weich umgebenden Bezug valorisiert wird. Aberdeen verfügt über elegante Details wie die Stofffalten an den Armlehnen, die die Sitzpolster umrahmen. Mit ihrer umweltfreundlichen Polsterung aus Polyurethan und allergiehemmender und umweltfreundlicher Faser bietet es auch ausgezeichneten Komfort an. Die gelebte und bequeme Optik verleihen dem Einrichtungsobjekt einen klassischen Flair, der sich in alle Räumlichkeiten natürlich einpasst.

ES — Aberdeen se pensó para una casa de belleza informal y con esa calidez que dan los momentos compartidos. Es fruto de la investigación de Officina Design Lema. La última novedad de la colección de 2014 se caracteriza por sus superficies amplias y acogedoras, con una funda que las realza y envuelve con suavidad. Aberdeen sobresale por sus detalles elegantes, como los pliegues del tejido que remarcan el brazo en forma de martillo. O la costura, rematada con cordoncillo cola de ratón, para delinear los volúmenes de los asientos. Ofrece un confort de primera, merced a la guata de poliuretano y fibra analérgica y ecológica. Su aspecto cómodo posee la nobleza de los años que han pasado. Y le añade un deje clásico, que lo convierte en un auténtico comodín, que sabe estar con naturalidad en espacios diferentes.











Cloud

— Francesco Rota

IT — Con Cloud, Francesco Rota crea un grande gioco componibile: sedute, schienali e braccioli sono pensati per dare luogo a personali composizioni in armonia con lo spazio circostante. Il gioco combinatorio è anche cromatico, per la possibilità di assemblare pezzi di diversi colori. Le linee curve e i volumi generosi fanno di Cloud una presenza perfetta in ambienti di gusto ultra contemporaneo, domestici e non.

EN — With Cloud, Francesco Rota has created a grand modular game: the seats, backs and arms are designed to allow individual compositions in harmony with the surrounding space. This game of combinations is further extended with the possibility to also mix pieces of varying colours. The curved lines and generous volumes make Cloud perfect for ultra contemporary settings, domestic or otherwise.

F — Avec Cloud, Francesco Rota a créé un grand jeu d'éléments : assises, dossiers et accoudoirs sont pensés afin de réaliser des compositions personnalisées en harmonie parfaite avec l'espace atour. Le jeu de combinaison est chromatique aussi afin d'assembler des pièces aux coloris différents. Les lignes courbées et les volumes généreux font de Cloud une présence parfaite dans des ambiances domestiques et non, ultramodernes.

D — Mit Cloud bildet Francesco Rota ein großes kombinierbares Spiel: Sitze, Rückenlehnen und Armlehnen ermöglichen Kompositionen, die den persönlichen Bedürfnissen entsprechen und sich harmonisch in den Raum einfügen. Spielerisch ist auch die Farbkombination, die das Zusammenfügen von Elementen in unterschiedlichen Farben ermöglicht. Mit seinen gewundenen Formen und den großzügigen Volumen integriert sich Cloud sehr gut in jedes Ambiente mit starken kontemporären Zeichen.

ES — Francesco Rota crea con Cloud un gran juego de componibles: asientos, respaldos y brazos se han concebido para dar lugar a composiciones personales en armonía con el espacio que lo rodea. El juego combinatorio también es cromático, por la posibilidad de ensamblar componentes de diferentes colores. Las líneas curvas y los volúmenes generosos hacen que Cloud sea un presencia perfecta en entornos de gusto ultracontemporáneo, ya sean o no domésticos.















Jermyn —Gordon Guillaumier

IT — Gordon Guillaumier coniuga disegno accurato e fattura pregiata in questo oggetto che è, insieme, perfetto esercizio di stile e omaggio alla sapienza sartoriale. Jermyn, infatti, è il nome dall'omonima strada londinese che ospita i più importanti marchi di sartoria, veri e propri laboratori del su misura. Supportato dalla cura manifatturiera di Lema che da sempre traduce nel mondo dell'arredo le caratteristiche della sartoria di qualità, Guillaumier crea una struttura giocata su spessori contenuti. Braccioli e schienale, come petali sottili, si aprono a ospitare ampi cuscini di seduta, mentre la cucitura corre lungo la loro parte esterna, sottolineandone l'elegante inclinazione. Un volume aereo, Jermyn, anche grazie ai piedi a sezione piatta, in metallo bronzato realizzati in fusione, che lo sollevano da terra.

EN — Gordon Guillaumier combines careful design and fine workmanship in this object that is both a perfect exercise in style and a homage to sartorial wisdom. Indeed, Jermyn is eponymous with the London street where the most distinguished tailors are located, veritable workshops of made-to-measure. Supported by Lema's meticulous manufacturing that has always carried the characteristics of high-end tailoring into the world of furnishing, Guillaumier creates a structure that plays on reduced thicknesses. Like thin petals, the arms and back open up to accommodate large seat cushions, while the seam running round the exterior emphasizes the elegant tilt. Jermyn, an ethereal volume, thanks also to the flat section feet in bronzed die-cast metal that raise it off the ground.

F — Gordon Guillaumier mélange une conception soignée et une fabrication précieuse pour cet objet qui est en même temps un parfait exercice de style et un hommage à la science vestimentaire. Jermyn est en effet le nom de la rue qui abrite à Londres les principales maisons de couture, de véritables ateliers du sur-mesure. En s'appuyant sur la manufacture soignée de Lema qui, depuis toujours dans l'univers de l'ameublement, interprète les caractéristiques de la couture de qualité. Guillaumier crée une structure qui joue sur des épaisseurs contenues. Dossier et accoudoirs s'ouvrent comme de fins pétales pour abriter les larges coussins du siège, tandis que la couture court tout au long de la partie extérieure, pour en souligner l'élégante inclinaison. Jermyn, un volume aérien, grâce aussi aux pieds à section plate, en métal de bronze, réalisés en fusion, qui le soulèvent de terre.

D — Gordon Guillaumier vereint in diesem Objekt einen sorgfältigen Entwurf und eine kostbare Machart, die gemeinsam den perfekten Stil zum Ausdruck bringen und eine Hommage an die Schneiderkunst sind. Jermyn ist nämlich der Name jener Londoner Straße, in der die wichtigsten Schneiderbrands zu Hause sind, wahre Schneiderwerkstätten. Mit Hilfe der sorgfältigen Verarbeitung von Lema, mit der sie seit jeher die qualitative Schneiderkunst auf die Einrichtungswelt überträgt, kreiert Guillaumier eine Struktur, die mit schlanken Formen spielt. Arm- und Rückenlehnen gehen wie dünne Blüten auf, um breitflächige Sitzpöster aufzunehmen, während die Naht außen verläuft und die elegante Neigung unterstreicht. Jermyn wirkt auch dank seiner aus bronziertem Metall gegossenen Füßen mit flachem Querschnitt sehr luftig.

ES — Gordon Guillaumier conjuga un diseño esmerado y una construcción de primera en este objeto que es, a la vez, un perfecto ejercicio de estilo y un homenaje a la sabiduría de las sastrerías. Jermyn es el nombre de la calle londinense, donde se hacen un hueco las marcas de ropa de hombre más renomadas, auténticos laboratorios de las prendas a medida. Con el respaldo que le ofrece la dedicación constructiva de Lema que, desde siempre, vuelca en el mundo del Interiorismo las características de la costurería de gran calidad, Guillaumier crea una estructura de espesores mínimos. Los brazos y el respaldo se abren como finos pétalos para albergar los cojines del asiento. Por su parte, la costura corre a lo largo de la parte exterior para subrayar la elegancia de la inclinación. Los volúmenes de Jermyn son etéreos, gracias a las patas de sección plana realizadas en metal fundido y bronceado, que lo elevan del piso.









Mustique

— Gordon Guillaumier

IT — Gordon Guillaumier progetta un divano di ispirazione classica, ma rivisitato in chiave contemporanea. Si chiama Mustique, e prende il nome da una piccola, deliziosa isola delle Piccole Antille. E forse, nello spazio della casa, questo divano comodo, generoso nelle proporzioni, elegante in modo essenziale e informale, vuole proprio richiamare l'idea di un'isola felice, destinata al relax e a riposanti vacanze mentali.

EN — Gordon Guillaumier has designed a sofa inspired by a contemporary interpretation of a classical tradition. The name Mustique comes from a beautiful small island in the Lesser Antilles. And perhaps, within the house, this comfortable sofa with its generous proportions and minimal and informal elegance wishes to recall the idea of a happy island, envisioned for repose and a relaxing vacation for the mind.

F — Gordon Guillaumier a dessiné un canapé d'inspiration classique mais revisité en clé moderne. Il s'appelle Mustique, et le nom est inspiré de la petite mais merveilleuse île de Petites Antilles. Et peut-être que dans l'espace maison, ce canapé confortable, aux proportions généreuses, élégant mais essentiel et informel, veut justement rappeler l'idée de l'île heureuse destinée au relax et à des vacances pour l'esprit, véritablement au signe du repos.

D — Gordon Guillaumier entwirft ein Sofa mit klassischen Formen jedoch auch mit kontemporären Zeichen. Mustique ist nach einer kleinen reizenden Insel der Kleinen Antillen benannt und vielleicht möchte sich dieses bequeme Sofa mit seinen großzügigen auf essenzielle, informale Art eleganten Linien auf die Idee einer glücklichen Insel berufen, die für den Relax und für den erholenden mentalen Urlaub bestimmt ist.

ES — Gordon Guillaumier diseña un sofá de inspiración clásica, pero reconsiderado en clave contemporánea. Se llama Mustique, y toma el nombre de una pequeña y deliciosa isla de las Antillas Menores. Y quizás, este diván cómodo, de proporciones generosas, elegante de modo esencial y informal, quiere recuperar precisamente en el espacio de casa la idea de una isla feliz, destinada al relax y a las vacaciones mentales relajante.















Ocean Drive — Christophe Pillet

IT — Christophe Pillet disegna Ocean Drive con un'unica linea fluida che corre dai braccioli, allo schienale, alle sedute. Poi lo rende particolarmente comodo grazie a una struttura elastica che sostiene e nello stesso tempo accoglie. Infine, lo immagina di proporzioni sorprendenti che, a colpo d'occhio, lo fanno pensare adatto soprattutto a grandi spazi. Invece, per le sue dimensioni Ocean Drive si rivela ideale anche per ambienti raccolti.

EN — Christophe Pillet has designed Ocean Drive with a single fluid line that runs through the arms, back and seat. It is extremely comfortable thanks to an elastic structure that supports and accommodates at the same time. The proportions are surprising and may give the idea that it is more suitable for large spaces. However the dimensions of Ocean Drive are also perfect for more intimate settings.

F — Christophe Pillet a dessiné Ocean Drive, avec une seule ligne fluide qui embrasse les accoudoirs, le dossier et les assises. Cela en fait un élément particulièrement confortable grâce à une structure élastique qui soutient et au même temps accueille. Enfin il l'imagine aux proportions surprenantes qui à bout d'œil font penser à un canapé particulièrement adapté aux grands espaces. Au contraire compte tenu de ses dimensions, Ocean Drive est plus adapté aux petites ambiances.

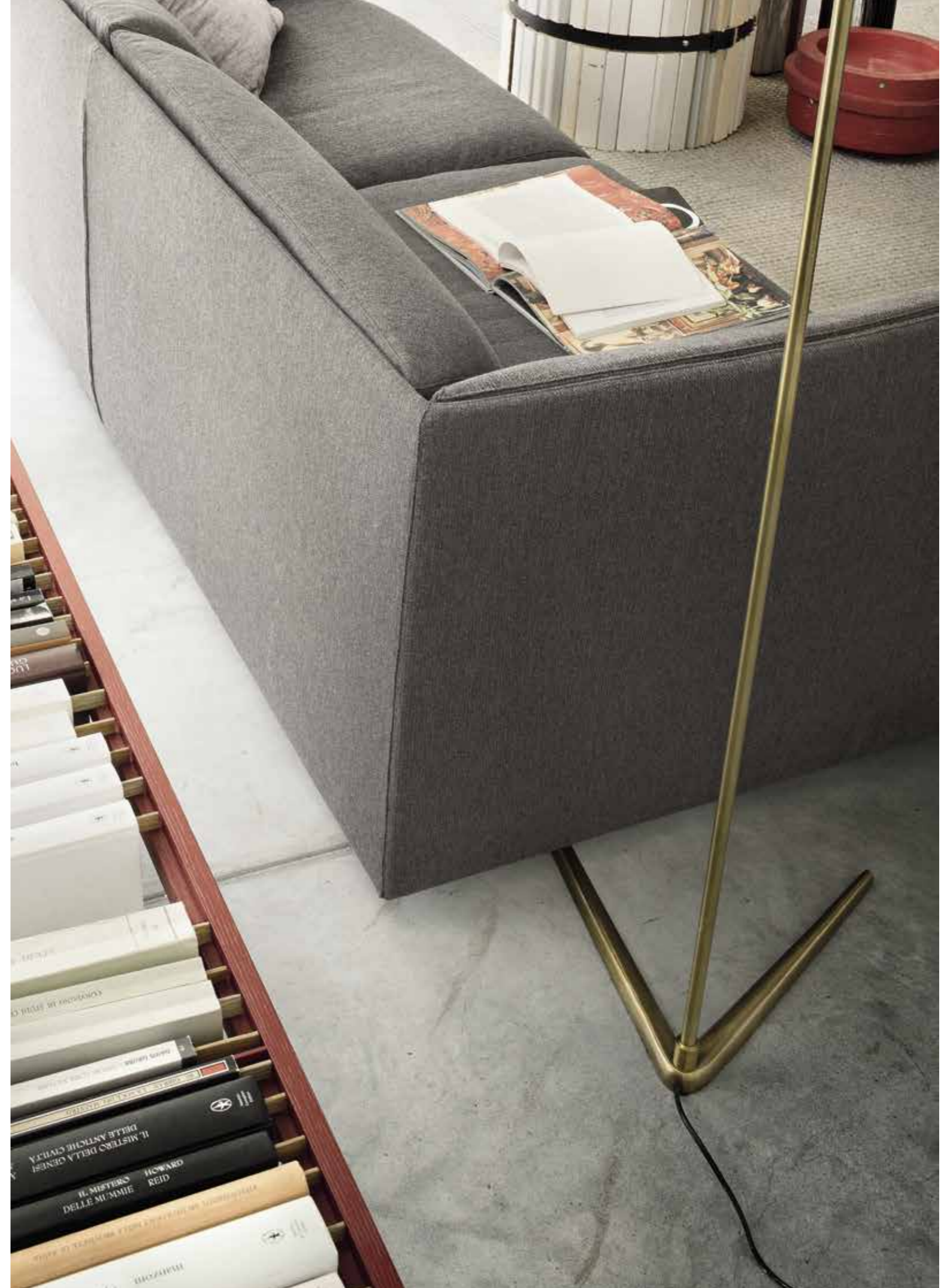
D — Christophe Pillet zeichnet Ocean Drive mit einer einzigen fluiden Linie, die von den Armlehnen zur Rückenlehne und zur Sitzfläche verläuft. Besonderen Komfort wird durch die elastische, tragende und gleichzeitig einladende Struktur geboten. Zuletzt deuten seine überraschenden Ausmaße auf einem Blick dessen Verwendung vor allem in großen Räumen auf, dagegen zeigt sich Ocean Drive aufgrund seiner Dimensionen auch ideal für kleinere Räume.

ES — Christophe Pillet diseña Ocean Drive con una línea única y fluida que se desplaza de los brazos al respaldo y el asiento. Además, lo hace muy cómodo gracias a una estructura elástica que soporta y al mismo tiempo acoge. Por fin, lo imagina de proporciones sorprendentes que, de un vistazo, hacen pensar que es apropiado, sobre todo, para espacios grandes. Sin embargo, Ocean Drive se revela por su tamaño ideal también para entornos recogidos.









Snap

— Francesco Rota

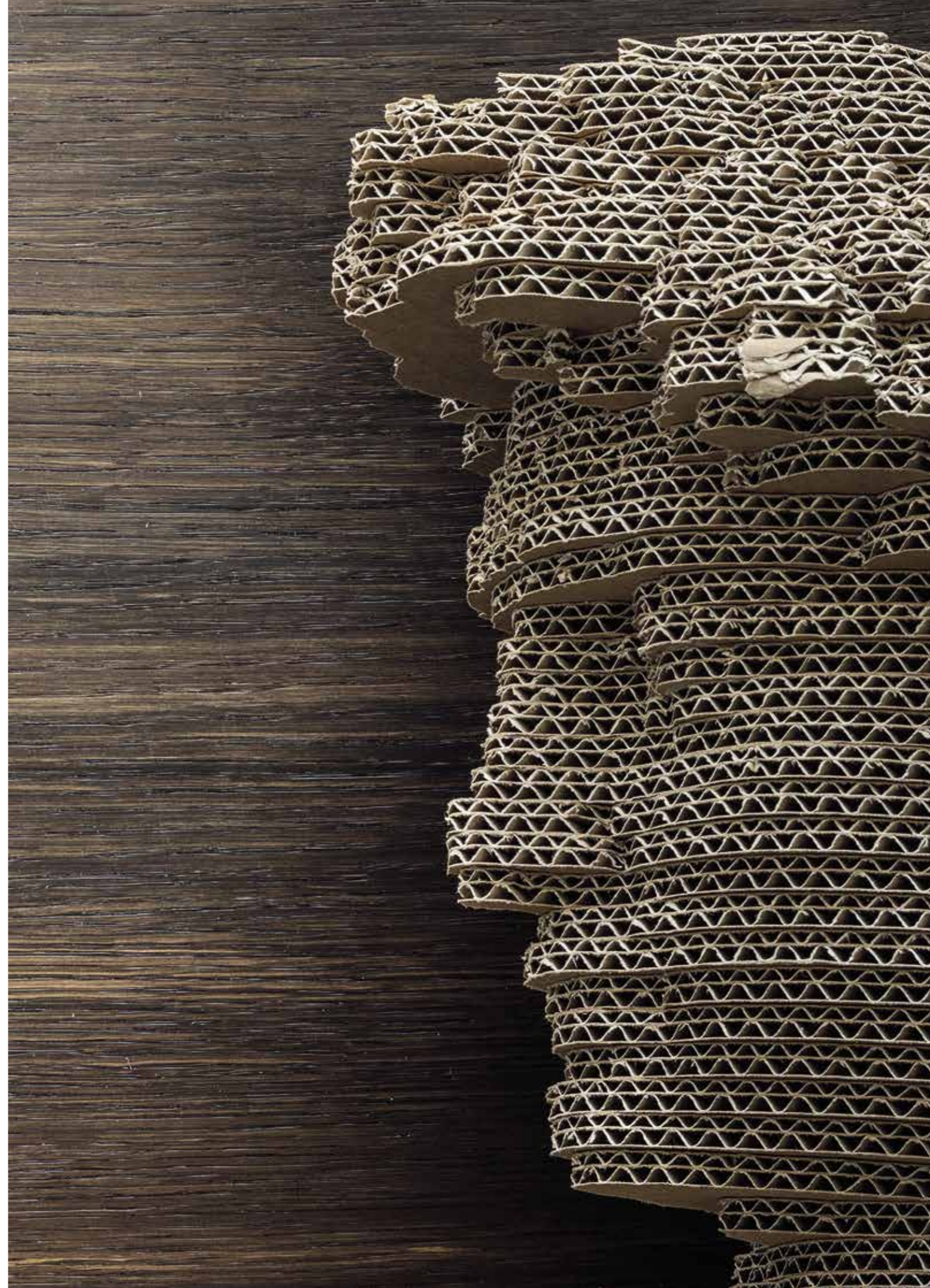
IT — Per Snap Francesco Rota si ispira ai classici del Novecento: linee essenziali, forme rigorose, spiccata componibilità ed eleganza. Le proporzioni, invece, rispondono a bisogni del presente: larghezza, altezza, ampiezza e profondità lo rendono luogo elettivo del comfort e del riposo familiare. Oltre alle classiche composizioni a due e tre posti, Snap consente soluzioni fortemente personalizzate, grazie ad elementi come chaise longue e pouf.

EN — For Snap, Francesco Rota was inspired by the classics of the twentieth century: clean lines, rigorous shapes, great modularity and elegance. The proportions, on the other hand, respond to today's needs: the width, height and depth make it a fitting place for domestic comfort and rest. In addition to the classic compositions of two or three seats, Snap allows solutions that can be fully customized thanks to elements such as the chaise longue and the ottoman.

F — Dans le cas de Snap, Francesco Rota s'inspire aux classiques du Vingtième Siècle : lignes essentielles, formes rigoureuses, grandes possibilités de juxtapositions des éléments et élégance. Les proportions au contraire sont ultramodernes : largeur, hauteur et profondeur en font un lieu unique pour se relaxer et pour le repos familial aussi. Au-delà des compositions classiques à deux ou trois places, Snap permet de réaliser des solutions hautement personnalisées, grâce aux éléments chaise longue et pouf.

D — Für Snap lässt sich Francesco Rota von den Klassikern des 20. Jahrhunderts inspirieren: essenzielle Linien, rigorose Formen, starke Modularität und besondere Eleganz. Dagegen ultrakontemporäre Proportionen: Breite, Höhe, Größe und Tiefe machen aus ihm den idealen Ort für Komfort und Relax für die Familie. Neben den klassischen Zwei- und Dreisitzer bietet Snap dank der Elemente wie z.B. Chaise Longue und Pouf Kompositionen, die sich den persönlichen Bedürfnissen stark anpassen.

ES — Para Snap, Francesco Rota se inspira en los clásicos del siglo XX: líneas esenciales, formas rigurosas, carácter componible marcado y elegancia. Las proporciones son, por su parte, muy contemporáneas: el ancho, la altura, la amplitud y la profundidad lo hacen lugar de elección del confort y del reposo familiar. Además de las clásicas composiciones de dos y tres plazas, Snap permite soluciones muy personalizadas, gracias a elementos como la chaise longue y el puf.















70 - 71

Snap



Yard — Francesco Rota

IT — Yard, di Francesco Rota, è un progetto ambizioso che pensa il divano come spazio multifunzione, dove al comfort dei volumi imbottiti sono integrati piani di appoggio, mensole, contenitori. L'estetica di Yard è giocata sul sottile equilibrio fra linea morbida e anima geometrica, ottenuta da elementi in armonico contrasto come le dimensioni generose, le forme arrotondate, i grandi cuscini a parallelepipedo adagiati sulla struttura a vista. Questa, realizzata in metallo rivestito in tessuto e sorretta da piedi giuntati attraverso agganci a sezione triangolare, crea l'appoggio per i cuscini, i braccioli, mensole, tavolini, contenitori e persino una piccola libreria sospesa. Anche i materiali utilizzati per il comfort, poliuretano e piuma, bilanciano le proporzioni fra parte rigida e soffice.

EN — Yard, from Francesco Rota, is an ambitious project that envisions the sofa as a multifunctional space, where the comfort of padded volumes are integrated with ledges, shelves and containers. The aesthetics of Yard play on the subtle balance between a soft outline and a geometric soul, obtained by placing elements in a harmonious contrast, such as the generous sizes, rounded forms and the large, parallelepiped cushions resting on a visible structure. Made of metal with fabric upholstery and supported by feet joined by triangular hooks, this creates the support for the cushions, armrests, shelves, tables, containers, and even a small suspended bookcase. The materials used for comfort, polyurethane and down, balance the proportions between the rigid and soft parts.

F — Yard, de Francesco Rota, est un projet ambitieux qui pense au canapé comme à un espace multifonctionnel où, au confort des volumes rembourrés viennent s'intégrer des plans d'appui, des étagères, des coffres. L'esthétique de Yard joue sur l'équilibre subtil entre une ligne douce et une âme géométrique, obtenu grâce à des éléments qui contrastent harmonieusement avec les dimensions généreuses, les formes arrondies, les grands coussins en forme de parallélépipèdes qui reposent sur la structure à vue. Celle-ci, construite en métal revêtu de tissu et soutenue par des pieds joints par des crochets à section triangulaire, crée un appui pour les coussins, les accoudoirs, les étagères, les guéridons, les coffres et même une petite bibliothèque en suspension. De même, les matériaux utilisés pour le confort, plume et polyuréthane, équilibrent les proportions entre la partie rigide et la partie souple.

D — Yard von Francesco Rota ist ein ausgesprochen ehrgeiziges Projekt, das an einen Vielzweckbereich erinnert, wo komfortable Sitzpöster mit Auflageebenen, Regalen und Behältern integriert sind. Die Optik von Yard spielt mit dem subtilen Gleichgewicht zwischen weichen Linien und geometrischer Seele, die durch harmonisch kontrastierende Elemente, wie die großzügigen Abmessungen, die abgerundeten Formen, die großen Kissen mit sichtbar auf der Struktur angeordnetem Parallelepiped erzielt wird. Die stoffbezogene Metallstruktur auf mit dreieckigen Verbindungselementen befestigten Füßen dient Kissen, Armlehnen, Regalen, Tischchen, Behältern und sogar einem kleinen Bücherregal als Untergestell. Auch die komfortspezifischen Materialien, wie Polyurethan und Daunen gleichen die Proportionen zwischen steifem und weichem Bereich aus.

ES — Yard, de Francesco Rota, es un proyecto ambicioso que piensa el sofá como un espacio multifuncional, donde el confort de los volúmenes acolchados se conjuga con encimeras, estantes y muebles modulares. La estética de Yard se define a través de un equilibrio sutil entre su línea delicada y su alma geométrica. Se consigue por medio de elementos armoniosamente contrastantes, como sus medidas generosas, las formas redondeadas y los grandes paralelepípedos que dan vida a los cojines, que descansan contra la estructura caras vistas. Esta última es de metal tapizado con tela y descarga contra las patas unidas mediante elementos de sección triangular. Así, se crea la base de apoyo de los cojines, los brazos, los estantes, las mesas bajas, los muebles modulares y una pequeña librería colgante. Los materiales empleados (poliuretano y pluma) también subrayan el confort y equilibran las proporciones, entre la parte rígida y la más suave.









Disegni tecnici

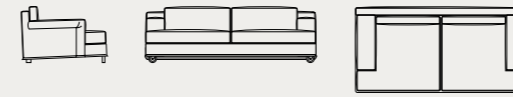
— *Technical drawings*

Divani
Sofas

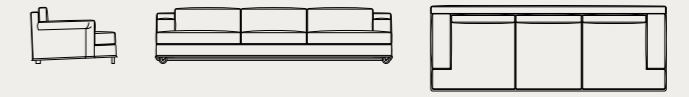
- Aberdeen 81
- Cloud 81
- Jermyn 83
- Mustique 85
- Ocean Drive 86
- Snap 87
- Yard 89

Aberdeen

— *Officinadesign Lema*



L. 2000 – 2300 H. 660 P. 1010
W. 78¾" – 90½" H. 26¾" D. 39¾"

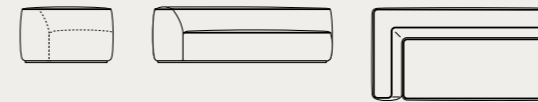


L. 2780 H. 660 P. 1010
W. 109½" H. 26¾" D. 39¾"

Cloud

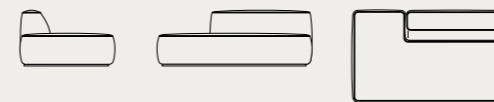
— *Francesco Rota*

Elementi terminali destri e sinistri
End elements right and left

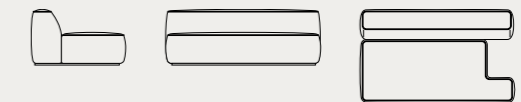


L. 2100 H. 630 P. 1080
W. 82¾" H. 24¾" D. 42½"

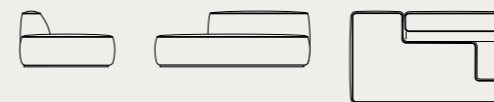
Elementi centrali destri e sinistri
Central elements right and left



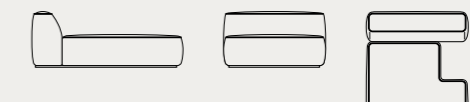
L. 1800 H. 630 P. 1080
W. 70¾" H. 24¾" D. 42½"



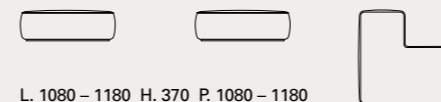
L. 1800 H. 630 P. 1080
W. 70¾" H. 24¾" D. 42½"



L. 1800 H. 630 P. 1080
W. 70¾" H. 24¾" D. 42½"



L. 1180 H. 630 P. 1730
W. 46½" H. 24¾" D. 68"



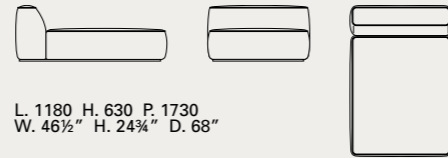
L. 1080 – 1180 H. 370 P. 1080 – 1180
W. 42½" – 46½" H. 14½" D. 42½" – 46½"

Cloud
—Francesco Rota

Elementi centrali
Central elements

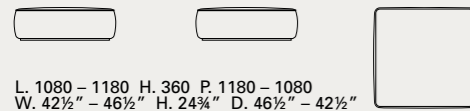


L. 1800 H. 630 P. 1080
W. 70¾" H. 24¾" D. 42½"



L. 1180 H. 630 P. 1730
W. 46½" H. 24¾" D. 68"

Pouf
Footrests



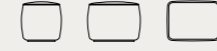
L. 1080 – 1180 H. 360 P. 1180 – 1080
W. 42½" – 46½" H. 24¾" D. 46½" – 42½"

Braccioli
Armrests



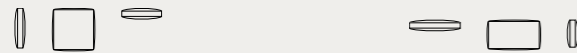
L. 300 – 600 H. 470 P. 450
W. 11¾" – 23½" H. 18½" D. 17¾"

Bracciolo con vassoio
Armrest with tray



L. 600 H. 470 P. 450
W. 23½" H. 18½" D. 17¾"

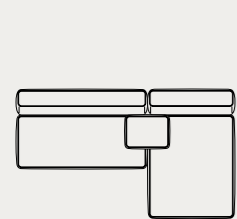
Cuscini
Cushions



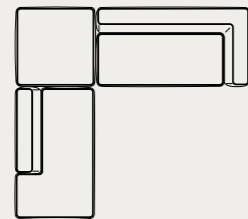
L. 470 P. 470
W. 18½" D. 18½"

L. 600 P. 320
W. 23½" D. 12½"

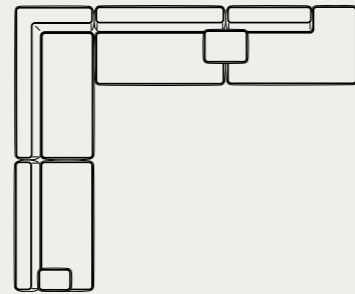
Esempi di composizioni
Composition examples



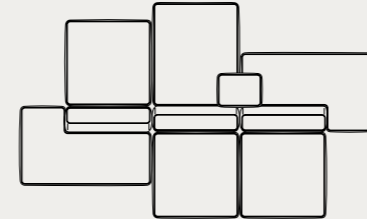
L. 2980 H. 630 P. 1730
W. 117¾" H. 24¾" D. 68"



L. 3180 H. 630 P. 2880
W. 125¼" H. 24¾" D. 113½"



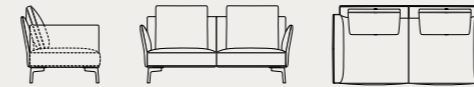
L. 4680 H. 630 P. 3900
W. 184¼" H. 24¾" D. 153½"



L. 4780 H. 630 P. 2910
W. 188¼" H. 24¾" D. 114½"

Jermyn
—Gordon Guillaumier

Bracciolo basso
Low armrest

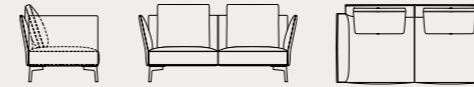


L. 1840 – 2280 H. 920 P. 930
W. 72½" – 89¾" H. 36¼" D. 36½"

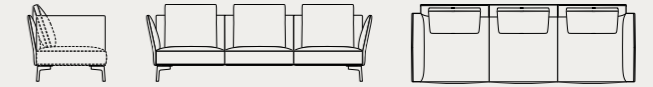


L. 2670 H. 920 P. 930
W. 105" H. 36¼" D. 36½"

Bracciolo alto
High armrest

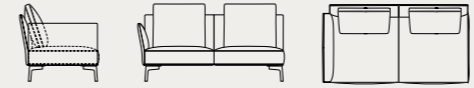


L. 1860 – 2310 H. 920 P. 930
W. 73¾" – 90½" H. 36¼" D. 36½"



L. 2690 H. 920 P. 930
W. 106" H. 36¼" D. 36½"

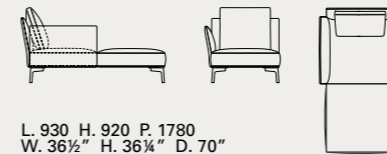
Elementi terminali con bracciolo basso destri e sinistri
End elements with right and left low armrest



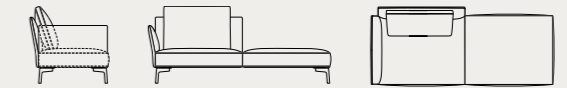
L. 1750 – 2190 H. 920 P. 930
W. 69" – 86¼" H. 36¼" D. 36½"



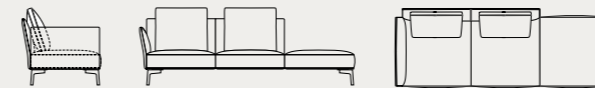
L. 2580 H. 920 P. 930
W. 101½" H. 36¼" D. 36½"



L. 930 H. 920 P. 1780
W. 36½" H. 36¼" D. 70"



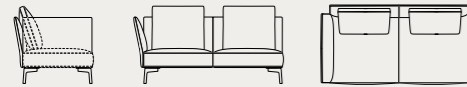
L. 2190 H. 920 P. 930
W. 86¼" H. 36¼" D. 36½"



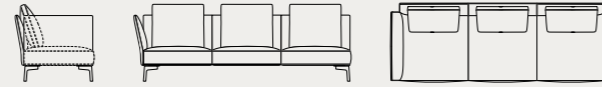
L. 2580 H. 920 P. 930
W. 101½" H. 36¼" D. 36½"

Jermyn
—Gordon Guillaumier

Elementi terminali con bracciolo alto destri e sinistri
End elements with right and left high armrest



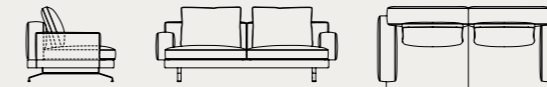
L. 1760 – 2210 H. 920 P. 930
W. 69¼" – 87" H. 36¼" D. 36½"



L. 2590 H. 920 P. 930
W. 102" H. 36¼" D. 36½"

Mustique
—Gordon Guillaumier

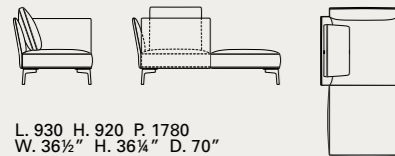
Elementi terminali destri e sinistri
End elements right and left



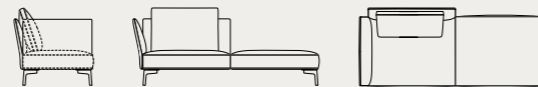
L. 2080 – 2280 – 2490 H. 865 P. 1040
W. 82" – 89¼" – 97¼" H. 34" D. 41"



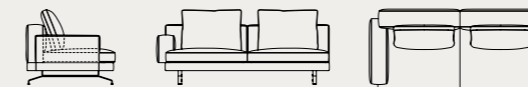
L. 3010 H. 865 P. 1040
W. 118½" H. 34" D. 41"



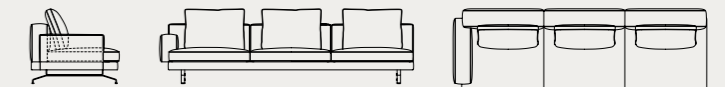
L. 930 H. 920 P. 1780
W. 36½" H. 36¼" D. 70"



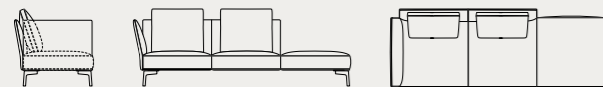
L. 2210 H. 920 P. 930
W. 87" H. 36¼" D. 36½"



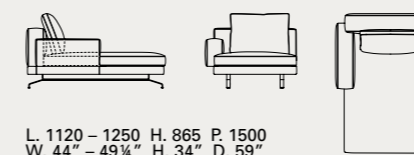
L. 1980 – 2180 – 2380 H. 865 P. 1040
W. 78" – 85¼" – 89" H. 34" D. 41"



L. 2910 H. 865 P. 1040
W. 114½" H. 34" D. 41"

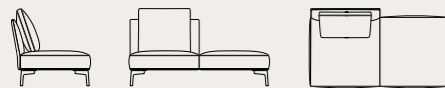


L. 2590 H. 920 P. 930
W. 102" H. 36¼" D. 36½"



L. 1120 – 1250 H. 865 P. 1500
W. 44" – 49¼" H. 34" D. 59"

Elementi terminali destri e sinistri
End elements right and left



L. 1660 H. 920 P. 930
W. 65¼" H. 36¼" D. 36½"

Elementi centrali
Central elements

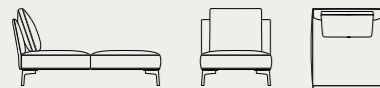


L. 1880 – 2080 – 2280 H. 865 P. 1040
W. 74" – 82" – 89" H. 34" D. 41"

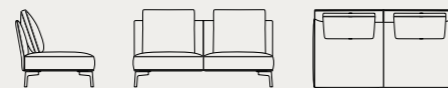


L. 1040 – 1150 H. 865 P. 1500
W. 41" – 45¼" H. 34" D. 59"

Elementi centrali
Central elements

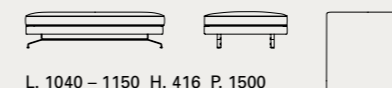


L. 820 H. 920 P. 1780
W. 32¼" H. 36¼" D. 70"

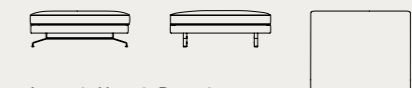


L. 1660 – 2100 H. 920 P. 930
W. 65¼" – 82¼" H. 36¼" D. 36½"

Pouf
Footrests

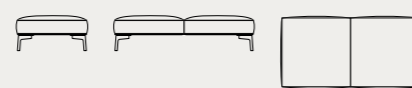


L. 1040 – 1150 H. 416 P. 1500
W. 41" – 45½" H. 16½" D. 59"



L. 1150 H. 416 P. 1150
W. 45¼" H. 16½" D. 45¼"

Pouf doppio
Double footrest

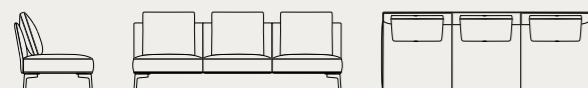


L. 1660 – 2100 H. 410 P. 820
W. 65¼" – 82¼" H. 16¼" D. 32¼"

Cuscino
Cushion



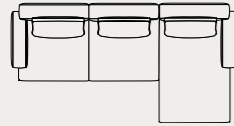
L. 540 P. 320
W. 21¼" D. 12½"



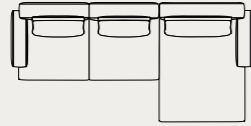
L. 2460 H. 920 P. 930
W. 96¼" H. 36¼" D. 36½"

Mustique
—Gordon Guillaumier

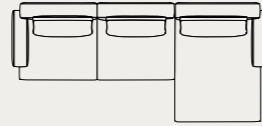
Esempi di composizioni
Composition examples



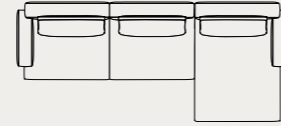
L. 3100 H. 630 P. 1500
W. 122" H. 24¾" D. 59"



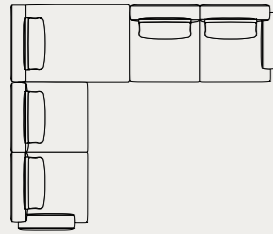
L. 3230 H. 630 P. 1500
W. 127¼" H. 24¾" D. 59"



L. 3430 H. 630 P. 1500
W. 135" H. 24¾" D. 59"

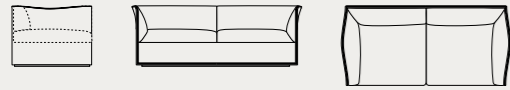


L. 3630 H. 630 P. 1500
W. 143" H. 24¾" D. 59"

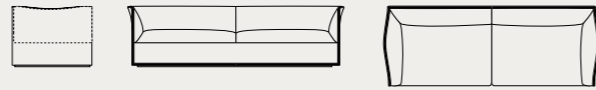


L. 3020 x 3480 H. 630 P. 1040 x 1040
W. 119" x 137" H. 24¾" D. 41" x 41"

Ocean Drive
—Christophe Pillet



L. 2000 – 2300 H. 715 P. 950
W. 78¾" – 90½" H. 28¼" D. 37½"



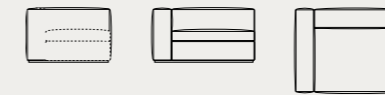
L. 2550 H. 715 P. 950
W. 100½" H. 28¼" D. 37½"

Snap
—Francesco Rota



L. 1900 – 2150 – 2400 H. 630 P. 980
W. 74¾" – 84¾" – 94½" H. 24¾" D. 38½"

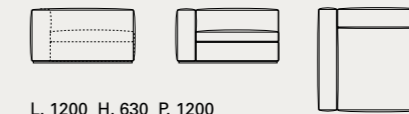
Elementi terminali destri e sinistri
End elements right and left



L. 1200 – 1680 – 1930 – 2180 H. 630 P. 980
W. 47¼" – 66¼" – 67¼" – 85¾" H. 24¾" D. 38½"



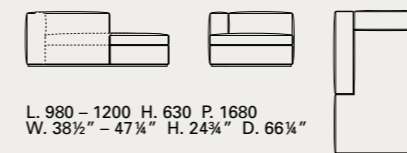
L. 1960 H. 630 P. 980
W. 77¼" H. 24¾" D. 38½"



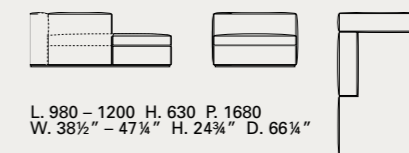
L. 1200 H. 630 P. 1200
W. 47¼" H. 24¾" D. 47¼"



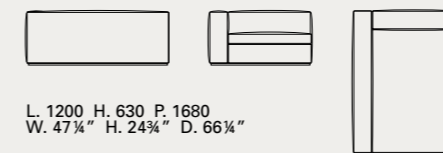
L. 1960 H. 630 P. 980
W. 77¼" H. 24¾" D. 38½"



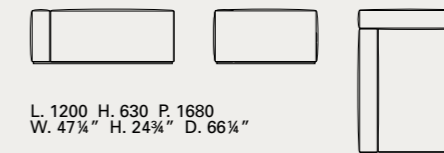
L. 980 – 1200 H. 630 P. 1680
W. 38½" – 47¼" H. 24¾" D. 66¼"



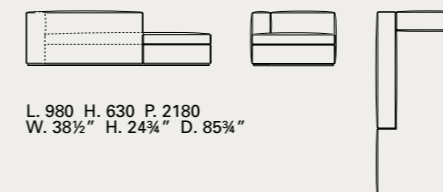
L. 980 – 1200 H. 630 P. 1680
W. 38½" – 47¼" H. 24¾" D. 66¼"



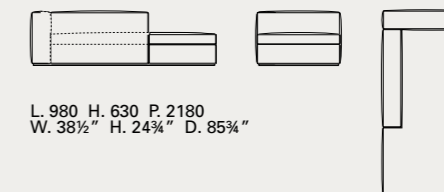
L. 1200 H. 630 P. 1680
W. 47¼" H. 24¾" D. 66¼"



L. 1200 H. 630 P. 1680
W. 47¼" H. 24¾" D. 66¼"

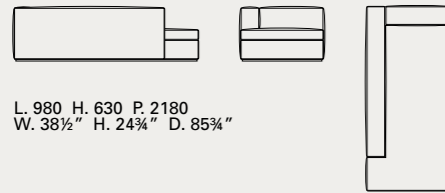


L. 980 H. 630 P. 2180
W. 38½" H. 24¾" D. 85¾"

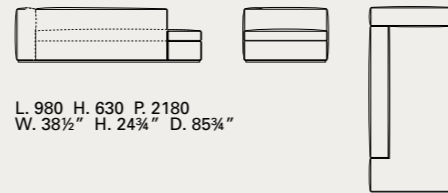


L. 980 H. 630 P. 2180
W. 38½" H. 24¾" D. 85¾"

Snap
— Francesco Rota

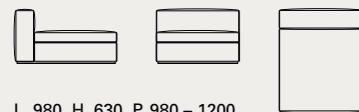


L. 980 H. 630 P. 2180
W. 38½" H. 24¾" D. 85¾"



L. 980 H. 630 P. 2180
W. 38½" H. 24¾" D. 85¾"

Elementi centrali
Central elements



L. 980 H. 630 P. 980 – 1200
W. 38½" H. 24¾" D. 38½" – 47¼"



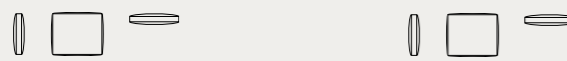
L. 1460 – 1710 – 1960 H. 630 P. 980
W. 57½" – 67¼" – 77¼" H. 24¾" D. 38½"

Pouf
Footrest



L. 980 – 1200 H. 360 P. 980 – 1200
W. 38½" – 47¼" H. 14¼" D. 38½" – 47¼"

Cuscini
Cushions



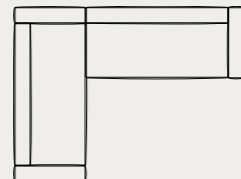
L. 600 P. 350
W. 23½" D. 13¾"

L. 580 P. 480
W. 22¾" D. 19"

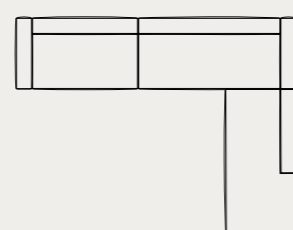
Esempi di composizioni
Composition examples



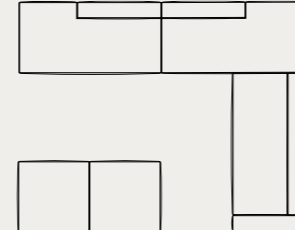
L. 3130 H. 630 P. 1680
W. 123¼" H. 24¾" D. 66¼"



L. 3160 H. 630 P. 2400
W. 124½" H. 24¾" D. 94½"



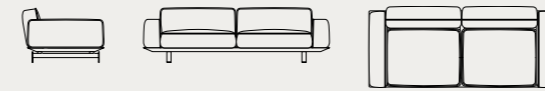
L. 3380 x 2940 H. 630 P. 980
W. 133" x 115¼" H. 24¾" D. 38½"



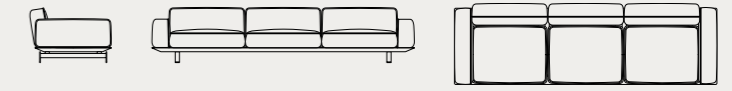
L. 3920 x 3160 H. 630 P. 980
W. 154¼" x 124" H. 24¾" D. 38½"

Pouf
L. 1960 H. 360 P. 980
W. 77" H. 14¼" P. 38½"

Yard
— Francesco Rota

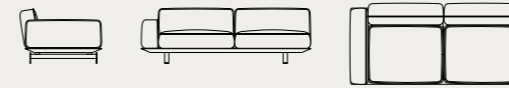


L. 2240 H. 660 P. 1000
W. 88½" H. 26¾" D. 39¼"

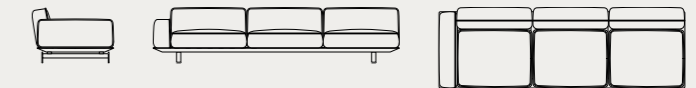


L. 3140 H. 660 P. 1000
W. 123½" H. 26¾" D. 39¼"

Elementi terminali destri e sinistri
End elements right and left

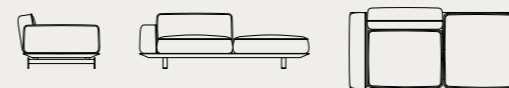


L. 2020 H. 660 P. 1000
W. 79½" H. 26¾" D. 39¼"

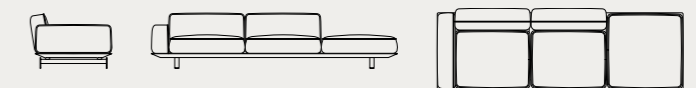


L. 2920 H. 660 P. 1000
W. 115" H. 26¾" D. 39¼"

Elementi terminali con pouf destri e sinistri
End elements with right and left footrest

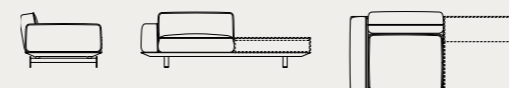


L. 2020 H. 660 P. 1000
W. 79½" H. 26¾" D. 39¼"

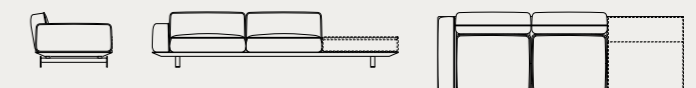


L. 2920 H. 660 P. 1000
W. 115" H. 26¾" D. 39¼"

Elementi terminali con contenitore destri e sinistri
End elements with right and left container

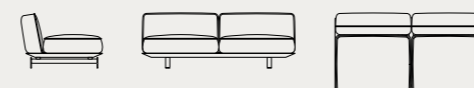


L. 2020 H. 660 P. 1000
W. 79½" H. 26¾" D. 39¼"

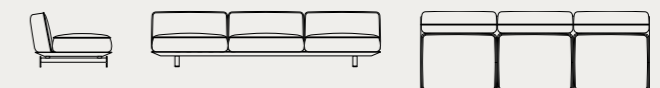


L. 2920 H. 660 P. 1000
W. 115" H. 26¾" D. 39¼"

Elementi centrali
Central elements

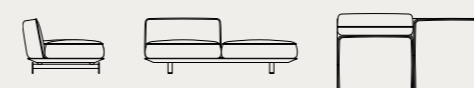


L. 1800 H. 660 P. 1000
W. 70¾" H. 26¾" D. 39¼"



L. 2700 H. 660 P. 1000
W. 106½" H. 26¾" D. 39¼"

Elementi centrali con pouf destri e sinistri
Central elements with right and left footrest



L. 1800 H. 660 P. 1000
W. 70¾" H. 26¾" D. 39¼"



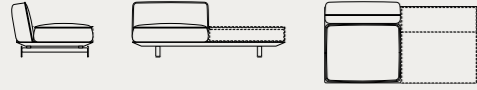
L. 2700 H. 660 P. 1000
W. 106½" H. 26¾" D. 39¼"

Yard

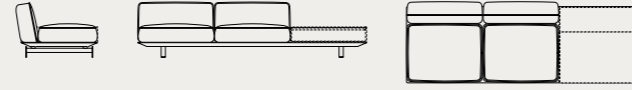
—Francesco Rota

Elementi centrali con contenitore destri e sinistri

Central elements with right and left container



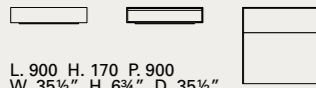
L. 1800 H. 660 P. 1000
W. 70¾" H. 26¾" D. 39¼"



L. 2700 H. 660 P. 1000
W. 106½" H. 26¾" D. 39¼"

Contenitore basso

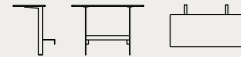
Low container



L. 900 H. 170 P. 900
W. 35½" H. 6¾" D. 35½"

Scrittoio

Writing desk



L. 810 H. 455 P. 500
W. 32" H. 18" D. 19¾"

Cuscino schienale

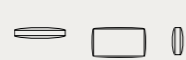
Backrest cushion



L. 550 P. 470
W. 21¾" D. 18½"

Cuscini

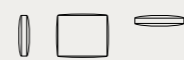
Cushions



L. 600 P. 320 – 350
W. 23½" D. 12½" – 13½"



L. 470 P. 470
W. 18½" D. 18½"



L. 580 P. 480
W. 22¾" D. 19"

Art direction, design
Graph.X

Foto
Santi Caleca
Ferruccio Zanvettor

Assistente foto
Thomas Pagani

Styling
Alessandra Salaris

Testi
Calamus

Fotolito
De Pedrini

Stampa
O.G.M. SpA 2015

Thanks to

Antonino Sciortino
Artigiani del Cashmere
Aurel Basedow&Draga Obradovic
C&C Milano
Cc Tapis
Claudia Barbari
Decha Archjananun by Specimen
Draga Obradovic
e27
E15/Canova
Ebb&Flow
Elite
Golran
Iittala
Interni Luce
L'arte nel pozzo
Lithho Ceramics
Marsotto
Nahoor
Nextmaterials
Pulpo
Riva 1920
Sedicilab
Scandola Marmo
Skillart
Spazio Rossana Orlandi
Tato Design
Vascolari

Lema s.p.a.

22040 Alzate Brianza
Como - Italy
Strada Statale
Briantea n°2
t +39.031.630.990
f +39.031.632.492
lemamobili.com

LEMA s.p.a.

22040 Alzate Brianza
Como – Italy
Strada Statale
Briantea n° 2
t +39 031 630 990
f +39 031 632 492
lemamobili.com